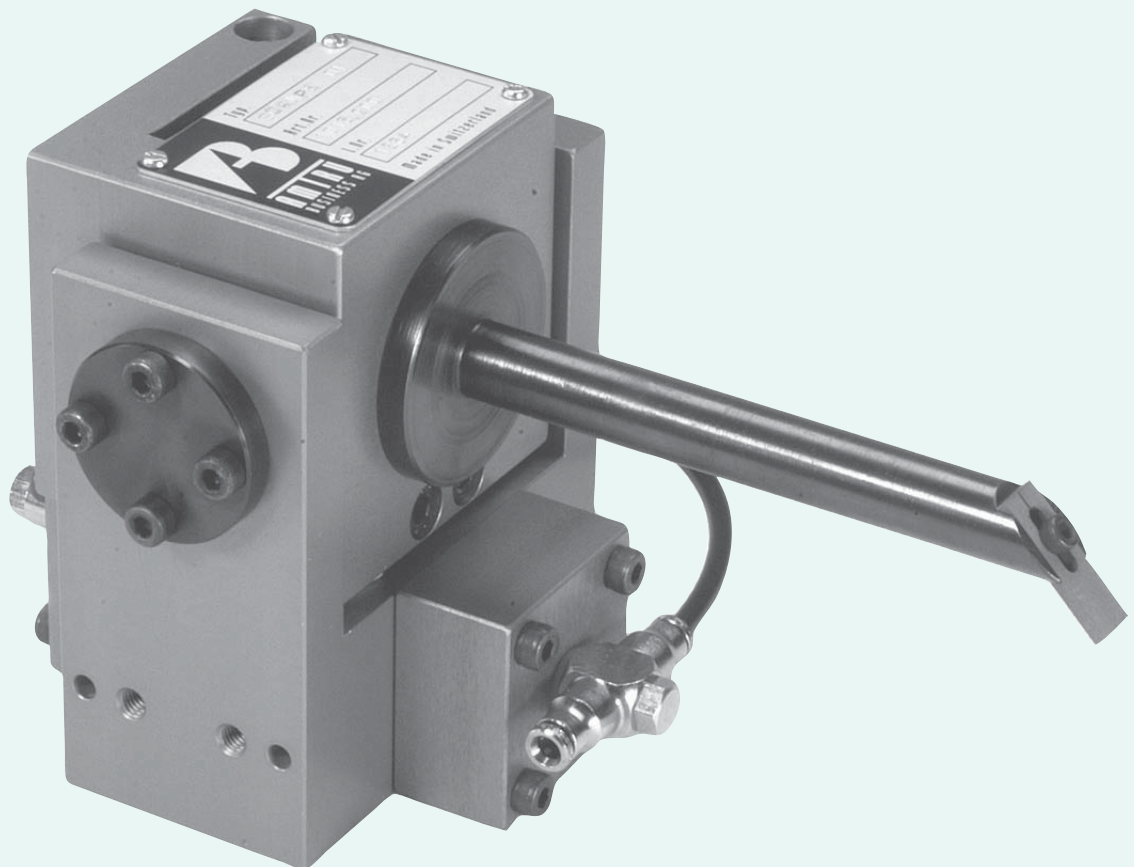




SCRAPER 100



SCRAPER 100



I Il raschiatore SCRAPER 100 viene usato per rimuovere bave su particolari di metallo e non.

Il suo uso ideale è soprattutto sulle lamiere.

Lo SCRAPER 100 assicura una sbavatura uniforme e di grande qualità.

Il raschiatore è compensato in due direzioni.

La pressione contro il pezzo è direttamente impostata dal programma.

Lo SCRAPER 100 può essere fissato su un supporto statico (Toolstand) oppure direttamente sulla parte terminale di un robot.

Se il robot ha la necessità di usare due o più utensili, questi possono essere sostituiti automaticamente grazie ai cambi rapidi (Changing System).

GB The scraping tool SCRAPER 100 can be used to remove secondary burrs on metallic as well as nonmetallic workpieces.

It is especially well suited for the deburring of sheet metal.

It allows high feed rates with an uniform quality and can be applied in any orientation.

The scraping knife is compliable in two directions.

The pressure against the workpiece edge can be set from the robot program.

The scraping tool can either be mounted stationary onto a tool stand (Toolstand) or onto the robot arm.

If these tools at the robot have to be changed automatically, a tool changer (Changing Systems) is available.

Various process specific scraping knives can be used.

D Das Schabwerkzeug SCRAPER 100 eignet sich zum Entfernen von feinen Graten an Werkstücken aus

metallischen und nichtmetallischen Werkstoffen.

Dieses Schabwerkzeug ergibt ein sehr regelmässiges Entgratresultat und erlaubt je nach Grösse der

Grate eine hohe Vorschubgeschwindigkeit.

Es kann in jeder beliebigen Lage eingesetzt werden.

Die Schabklinge ist in zwei Richtungen auslenkbar, wobei die notwendige Anpresskraft auf die Werkstückkante vom Roboterprogramm variiert werden kann.

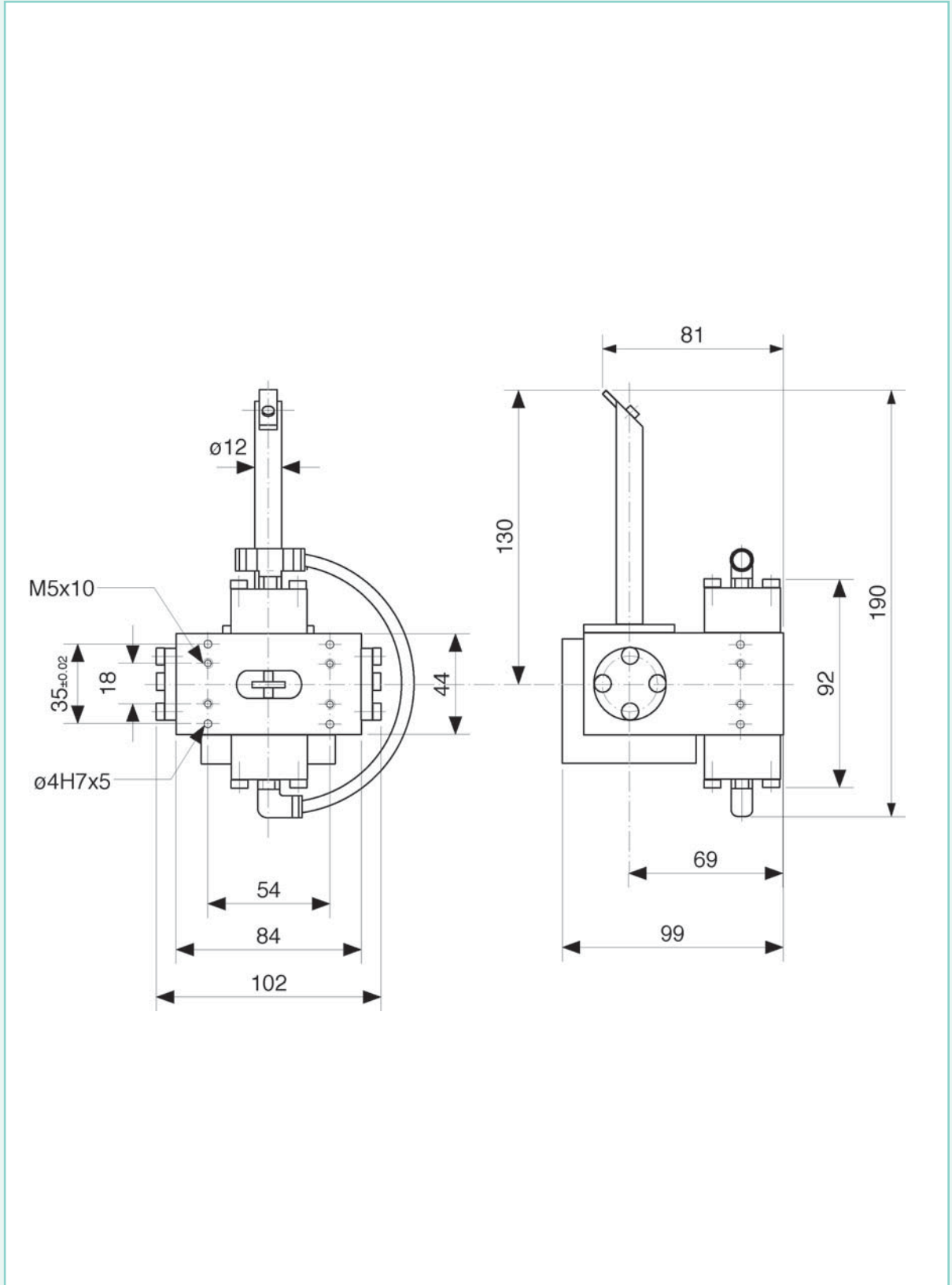
Das Schabwerkzeug kann entweder am Roboterarm oder stationär an einem Werkzeugständer (Toolstand) angebaut werden.

Sollen diese Werkzeuge am Roboter automatisch gewechselt werden, so steht ein Werkzeug-Wechselsystem (Changing System) zur Verfügung.

Es können unterschiedliche, prozessspezifische Schabklingen verwendet werden.



SCRAPER 100





SCRAPER 100

DATI TECNICI

Compensazione oscillante in due direzioni al raschiatore	±3.8°/±8.5 mm
Compensazione torsionale a 6 bar	.2.4 Nm
Compensazione assiale a 6 bar al raschiatore	.18 N
Avanzamento	.5-250 mm/sec
Ingressi alimentazione aria	.M5
Montaggio raschiatore	.larghezza: 8 ^{H9} , thread: M3
Peso	.2.1 Kg
Codice articolo	.1016.200

ACCESSORI OPZIONALI

Raschiatore 8x20x1.5	Codice .1078.001
----------------------	----------------------------

SPECIFICATIONS

Compliance pendulous in two directions at knife	±3.8°/±8.5 mm
Compliance torque at 6 bar	.2.4 Nm
Compliance force at 6 bar at knife	.18 N
Feed forward rate	.5-250 mm/sec
Air connections	.M5
Knife mounting	.Width: 8 ^{H9} , thread: M3
Weight	.2.1 Kg
Article-No.	.1016.200

OPTIONAL ACCESSORIES

Scraping knife 8x20x1.5	Code .1078.001
-------------------------	--------------------------

TECHNISCHE DATEN

Auslenkung pendelnd in zwei Richtungen an Klinge	±3.8°/±8.5 mm
Auslenkmoment bei 6 bar	.2.4 Nm
Auslenkraft bei 6 bar an Klinge	.18 N
Vorschub	.5-250 mm/sec
Luftanschlüsse	.M5
Schaberaufnahme	.Breite: 8 ^{H9} , Gewinde: M3
Gewicht	.2.1 Kg
Artikel-Nr.	.1016.200

Ergänzendes Zubehör

Schabklinge 8x20x1.5	Artikel-Nr. .1078.001
----------------------	---------------------------------